

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP19/EXEC1

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

42.º período de sesiones

Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG), Ginebra (Suiza), 7-12 de julio de 2019

INFORME DE LA 76.ª REUNIÓN DEL

COMITÉ EJECUTIVO DE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

Sede de la FAO, Roma (Italia), 7 de julio de 2018

ÍNDICE

Informe de la 76.^a reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius	página i
	<i>Párrafo</i>
Introducción	1 - 2
Aprobación del programa (tema 1 del programa)	3 - 4
Elaboración del Plan estratégico del Codex Alimentarius para 2020-25: Proceso y calendario (tema 2.a del programa)	5
Elaboración del Plan estratégico del Codex Alimentarius para 2020-25: Mandato del segundo subcomité de planificación estratégica del Comité Ejecutivo (tema 2.b del programa)	6 - 7
Plan de trabajo del Codex en materia de comunicaciones para 2017-19: estado de aplicación (tema 3 del programa)	8
Examen periódico de la gestión del trabajo del Codex: informe correspondiente a 2017-18 (tema 4 del programa)	9
Examen periódico de la gestión del trabajo del Codex: tema para 2018-19 (tema 5 del programa)	10
Solicitudes de concesión de la calidad de observador en el Codex presentadas por organizaciones internacionales no gubernamentales (tema 6 del programa)	11
Otros asuntos (tema 7 del programa)	12 - 16
El aplazamiento de los Comités Coordinadores Regionales FAO/OMS	12
Organización del programa de la Comisión del Codex Alimentarius	13
Intercambio de opiniones en relación con el examen crítico	14
Utilización del idioma ruso en el Codex	15
La función del Comité Ejecutivo	16
Próxima reunión	17

APÉNDICES

Apéndice I Lista de participantes	5
Apéndice II Inclusividad y oportunidad en la elaboración del Plan estratégico del Codex para 2020-25	11
Apéndice III Mandato del segundo subcomité de planificación estratégica del Comité Ejecutivo	13

INTRODUCCIÓN

1. El Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius celebró su 76.^a reunión en la Sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), en Roma (Italia), el 7 de julio de 2018. La lista de los participantes figura en el Apéndice I.
2. El Presidente de la Comisión, Sr. Guilherme da Costa Junior (Brasil), declaró abierta la sesión, en presencia del Secretario del Codex, Sr. Tom Heilandt, la Jefa de la Unidad de Inocuidad y Calidad de los Alimentos de la FAO, Sra. Renata Clarke, y la Coordinadora del Departamento de Inocuidad de los Alimentos, Zoonosis y Enfermedades de Transmisión Alimentaria de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Sra. Angelika Tritscher.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA (tema 1 del programa)

3. El Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius en su 76.^a reunión aprobó el siguiente programa provisional enmendado.
 - I. Aprobación del programa
 - II. Elaboración del Plan estratégico del Codex Alimentarius para 2020-25
 - a) Proceso y calendario (CRD2)
 - b) Mandato del segundo subcomité de planificación estratégica del Comité Ejecutivo (CRD1)
 - III. Plan de trabajo del Codex en materia de comunicaciones para 2017-19: estado de aplicación (CX/EXEC 18/75/4)
 - IV. Examen periódico de la gestión del trabajo del Codex: informe correspondiente a 2017-18 (CX/CAC 18/41/13)
 - V. Examen periódico de la gestión del trabajo del Codex: tema para 2018-19 (CX/EXEC 18/75/5)
 - VI. Solicitudes de concesión de la calidad de observador en el Codex presentadas por organizaciones internacionales no gubernamentales (CX/EXEC 18/75/7)
 - VII. Otros asuntos
4. El Comité, en su 76.^a reunión, también acordó examinar las cuestiones siguientes en el marco del tema 7 del programa, "Otros asuntos":
 - i. El aplazamiento de los Comités Coordinadores Regionales FAO/OMS (propuesto por el Coordinador para la región de América Latina y el Caribe).
 - ii. La organización del programa de la Comisión (propuesto por el Coordinador para América Latina y el Caribe).
 - iii. El intercambio de opiniones en relación con el examen crítico, incluidas las observaciones de los presidentes y el mejor modo de abordarlas (propuesto por el miembro por Europa).
 - iv. La utilización del idioma ruso en el Codex (propuesto por el Coordinador para Europa).
 - v. La función del Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius (CRD3) (propuesto por el Presidente).
 - vi. Próxima reunión.

ELABORACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DEL CODEX PARA 2020-25 (tema 2 del programa)

Proceso y calendario (tema 2.a del programa)¹

Conclusión

5. El Comité Ejecutivo, en su 76.^a reunión:
 - i. convino en su aspiración de presentar el proyecto de plan estratégico para la aprobación de la Comisión en su 42.^o período de sesiones de conformidad con el calendario (Apéndice II);
 - ii. señaló que para hacerlo sería necesario realizar una ronda de reuniones presenciales en todas las regiones en el período comprendido entre agosto y noviembre de 2018;

¹ Inclusividad y oportunidad en la elaboración del Plan estratégico del Codex para 2020-25 (CRD2).

- iii. acogió con agrado el ofrecimiento de la Secretaría del Codex de brindar asistencia y apoyo para facilitar y respaldar estas reuniones en estrecha cooperación con los Coordinadores Regionales y los países hospedantes, haciendo uso de los talleres previstos y otros acontecimientos pertinentes;
- iv. tomó nota de la posibilidad de continuar el examen en paralelo a las reuniones de otros comités, incluso durante la 31.ª reunión del Comité del Codex sobre Principios Generales.

Mandato del segundo subcomité de planificación estratégica del Comité Ejecutivo (tema 2.b del programa)²

Conclusión

6. El Comité Ejecutivo, en su 76.ª reunión, convino en el mandato de su segundo subcomité de planificación estratégica (Apéndice III).
7. Asimismo, el Comité acordó mantener la redacción existente de la Actividad 2.3.3 en el Plan de acción con la adición de una nota al pie en la que se aclarara la consideración de los factores tal como figuraban en el Plan estratégico para 2014-19³.

PLAN DE TRABAJO DEL CODEX EN MATERIA DE COMUNICACIONES PARA 2017-19: ESTADO DE APLICACIÓN (tema 3 del programa)⁴

Conclusión

8. El Comité Ejecutivo, en su 76.ª reunión:
 - i. reconoció la importancia del trabajo en materia de comunicación llevado a cabo por la Secretaría del Codex y recomendó que continuara basado en el plan de trabajo para 2017-19, esperando con interés la promoción de la importancia del Codex para todos los actores involucrados en la inocuidad de los alimentos y las prácticas leales en el comercio de alimentos;
 - ii. señaló que tales actividades respaldaban el logro del objetivo del Plan estratégico de que las normas del Codex se utilicen a nivel mundial y, por lo tanto, requería la asignación de recursos suficientes.

EXAMEN PERIÓDICO DE LA GESTIÓN DEL TRABAJO DEL CODEX: INFORME CORRESPONDIENTE A 2017-18 (tema 4 del programa)⁵

Conclusión

9. El Comité Ejecutivo, en su 76.ª reunión, tomó nota de las conclusiones del 41.º período de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius (REP 18/CAC, párrs. 109-121) y solicitó a la Secretaría del Codex que preparara un documento que sirviera de apoyo a nuevos debates del Comité Ejecutivo durante su 77.ª reunión sobre las recomendaciones ii), iii) y vi) del examen periódico de la gestión del trabajo del Codex en 2017-18.

EXAMEN PERIÓDICO DE LA GESTIÓN DEL TRABAJO DEL CODEX: Tema para 2018-19 (tema 5 del programa)⁶

Conclusión

10. El Comité Ejecutivo, en su 76.ª reunión:
 - i. tomó nota de la selección de “la función de examen crítico del Comité Ejecutivo” como tema del examen periódico de la gestión de la labor del Codex para 2018-19, recordando que el examen crítico por el Comité Ejecutivo facilitaba el trabajo de la Comisión;
 - ii. solicitó que la Secretaría del Codex tomara en cuenta las observaciones formuladas durante la 76.ª reunión Comité Ejecutivo⁷ al realizar el examen;
 - iii. en las reuniones subsiguientes del Comité Ejecutivo, este tema del programa también podría incluir debates sustantivos de otras iniciativas que podrían mejorar la gestión de los trabajos en el Codex.

² Mandato del segundo subcomité de planificación estratégica del Comité Ejecutivo (CRD1)

³ Texto de la nota al pie adicional: “La consideración de otros factores en el proceso de establecimiento de normas del Codex se rige por las Declaraciones de principios referentes a la función que desempeña la ciencia en el proceso decisorio del Codex y la medida en que se tienen en cuenta otros factores”.

⁴ CX/EXEC 18/75/4.

⁵ CX/CAC 18/41/13.

⁶ CX/EXEC 18/75/5.

⁷ Grabaciones de sonido disponibles en la página web de la 76.ª reunión del Comité Ejecutivo.

SOLICITUDES DE CONCESIÓN DE LA CALIDAD DE OBSERVADOR EN EL CODEX A ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES (tema 6 del programa)⁸

Conclusión

11. El Comité Ejecutivo, en su 76.^a reunión, recomendó a los Directores Generales de la FAO y la OMS que:
- i. concedieran la calidad de observador a la Federación Panamericana de Lechería (FEPALE) y a la asociación International Ready-to-Use Foods Association (IRUFA);
 - ii. concedieran la calidad de observador a la asociación Tea and Herbal Infusions Europe (THIE) con sujeción a las siguientes condiciones para evitar la doble representación: "En aquellas reuniones en las que FoodDrinkEurope esté representada, THIE solo podrá participar como parte de la delegación de FoodDrinkEurope y no podrá intervenir como THIE. THIE podrá presentar observaciones escritas solo sobre aquellas cuestiones para las que la FoodDrinkEurope no presente ninguna observación. THIE solo participaría como tal en las reuniones del Codex cuando la FoodDrinkEurope no se halle representada".

OTROS ASUNTOS (tema 7 del programa)

El aplazamiento de los Comités Coordinadores Regionales FAO/OMS

Conclusión

12. El Comité Ejecutivo, en su 76.^a reunión:
- I. manifestó su preocupación respecto del aplazamiento de los Comités Coordinadores Regionales, pero reconoció los desafíos que habían conducido a la decisión, y solicitó que se consultara a los Coordinadores Regionales y al Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión antes de adoptar una decisión de este tipo en el futuro si surgieran circunstancias similares;
 - II. tomó nota de la explicación de la Secretaría del Codex acerca de las dificultades que habían dado lugar a la decisión y de su compromiso de celebrar consultas previas con los Coordinadores Regionales y con el Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión si surgieran circunstancias parecidas en el futuro;
 - III. tomó nota de la declaración de la representante de la FAO en la que se reconocía la función central de los Comités Coordinadores Regionales, se reiteraba que su aplazamiento no debería entenderse en el sentido de que se disminuye la importancia de sus trabajos en la estructura del Codex y se reafirmaba que estas perturbaciones deberían evitarse en el futuro.

Organización del programa de la Comisión del Codex Alimentarius

Conclusión

13. El Comité Ejecutivo, en su 76.^a reunión, reconociendo la necesidad de mejorar la gestión del tiempo durante los períodos de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius a fin de garantizar que se prestara debida consideración a los temas del programa, convino en que la Secretaría del Codex trabajara con el Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión para determinar posibles soluciones e informara al Comité Ejecutivo durante su 77.^a reunión a ese respecto, poniendo el material pertinente a disposición de los miembros del Comité con anticipación.

El intercambio de opiniones en relación con el examen crítico, incluidas las observaciones de los presidentes y el mejor modo de abordarlas

Conclusión

14. El Comité recordó que había examinado estas cuestiones en el tema 5 del programa.

La utilización del idioma ruso en el Codex

Conclusión

15. El Comité Ejecutivo, en su 76.^a reunión, tomó nota de la preocupación planteada por el Coordinador Regional para Europa con respecto a la necesidad de mejorar el uso del ruso en la labor del Codex.

La función del Comité Ejecutivo⁹

Conclusión

⁸ CX/EXEC 18/75/7.

⁹ La función del Comité Ejecutivo elaborada por el Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión (CRD3 de la 75.^a reunión del Comité Ejecutivo).

16. Durante la 76.^a reunión, el Comité convino en examinar el CRD3 y seguir debatiendo el asunto durante su 77.^a reunión.

Próxima reunión

17. El Comité Ejecutivo acordó convocar su próxima reunión en Ginebra (Suiza) inmediatamente antes del 42.º período de sesiones de la Comisión y convino en que la Secretaría del Codex confirmara las disposiciones pertinentes con antelación.

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

CHAIRPERSON
PRÉSIDENT
PRESIDENTE

Dr Guilherme Antonio Costa Junior
Chair of the Codex Alimentarius Commission
Secretariat of Agribusiness International Relations (SRI)
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply (MAPA)
Esplanada dos Ministerios B.I.D
Brasília
Brazil
Tel: +55 61 3218-3468
Email: guilherme.costa@agricultura.gov.br

ASSISTANT TO THE CHAIRPERSON
Assistant du Président
Asistente del Presidente

Mr Rafael Guimaraes Requião
Secretaria de Relações Internacionais do Agronegócio
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento
Brasília
Brazil
Tel: +55 (61) 3218 2510
Email: rafael.requião@agricultura.gov.br

VICE-CHAIRPERSONS
VICE-PRÉSIDENTS
VICEPRESIDENTES

Prof Purwiyatno Hariyadi
National Codex Committee of Indonesia
Southeast Asian Food & Agricultural Science & Technology
(SEAFASST) Center
Bogor Agricultural University
IPB Campus, Darmaga
Bogor 16680
Indonesia
Tel: (+62) 811110351
Email: phariyadi@apps.ipb.ac.id

Eng Mariam Eid
Head of Agro-Industries Department
Ministry of Agriculture
Beirut
Lebanon
Tel: 009613567542
Email: meid@agriculture.gov.lb

Mr Steve Wearne
Director of Policy and Science
UK Food Standards Agency
Clive House 70 Petty France
London
United Kingdom
Tel: +44 7795 353580
Email: steve.wearne@food.gov.uk

MEMBERS ELECTED ON A GEOGRAPHIC BASIS
MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE
MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA BASE GEOGRÁFICA

AFRICA

AFRIQUE
 ÁFRICA

Mr Charles Emeka Nwagbara
 Head, Codex Contact Point Nigeria
 Standards Organisation of Nigeria
 52 Lome Crescent, Wuse Zone 7
 Abuja
 Nigeria
 Tel: +2348072801989
 Email: charles_nwagbara@yahoo.com

Advisors to the Member for Africa

Conseiller du Membre pour l'Afrique
 Asesores del Miembro para África

Prof Amadou Diouf
 Président du Comité national du Codex Alimentarius
 Centre Anti Poison
 Ministère de la Santé et de l'Action sociale
 Hôpital de Fann
 Dakar
 Senegal
 Tel: +221 77 644 98 23
 Email: amdiouf@me.com ; amadou.diouf@ucad.edu.sn

Mr Lazaro Henry Msasalaga
 Process Technology Standards Manager
 Codex Contact Point
 Process Technology Standards Department
 Tanzania Bureau of Standards
 P.O. Box 9524
 Dar-es-Salaam
 United Republic of Tanzania
 Tel: +255 22 2450206
 Email: codex@tbs.go.tz

ASIA

ASIE
 ÁSIA

Ms Norrani Eksan
 Deputy Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma No 26, Jalan Persiaran
 Perdana, Precint 3
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +603 88850794
 Email: norrani@moh.gov.my

Advisors to the Member for Asia

Conseiller du Membre pour l'Asie
 Asesores del Miembro para Asia

Ms Yayoi Tsujiyama
 Acting Director for International Standards Office
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81-3-3502-8732
 Email: yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp

Dr Mun-gi Sohn
 Professor
 Food Science & Biotechnology
 Kyung Hee University
 1732, Deogyong-daero, Giheung-gu, Yongin-si,
 Gyeonggi-do
 Republic of Korea
 Tel: +82 10 9070 5611
 Email: mgsohn@khu.ac.kr

EUROPE

EUROPE
 EUROPA

Mrs Vigdis S. Veum Møllersen
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority
 Head Office
 Felles Postmottak
 P.O Box 383
 Brumunddal
 Norway
 Tel: +47 22 77 91 04
 Email: visvm@mattilsynet.no

Advisors to the Member for Europe

Conseillers du Membre pour l'Europe
 Asesores del Miembro para Europa

Mr Mike O'Neill
 Head of Codex Policy & Programmes
 Food Standards Agency
 Clive House, 70 Petty France
 London
 United Kingdom
 Tel: +44 (0) 20 72768664
 Email: Mike.Oneill@food.gov.uk

Mr Niklas Schulze Icking
 Deputy Head of Division
 Federal Ministry of Food and Agriculture
 Wilhelmstr.54
 Berlin
 Germany
 Tel: +49 30 18529-3515
 Email: niklas.schulze-icking@bmel.bund.de

LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES
 AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Mr César Osvaldo Orozco Arce
 Director de Normatividad Internacional y Agroindustria
 Dirección General de Normas
 Secretaría de Economía
 Puente de Tecamachalco no. 6 Col. Lomas de
 Tecamachalco, Naucalpan de Juárez
 Edo. de Mex.
 Mexico
 Tel: +52 (55) 5229-6100 Ext.43247
 Email: cesar.orozco@economia.gob.mx

Advisors to the Member for Latin America and the Caribbean

Conseiller du Membre pour l'Amérique Latine et Caraïbes
Asesores del Miembro para América Latina y el Caribe

Mrs Nuri Gras
Executive Secretary
Chilean Agency for Food Safety and Food Quality,
ACHIPIA
Calle Nueva York 17, Santiago
Santiago
Chile
Tel: +56227979900
Email: nuri.gras@achipia.gob.cl

NEAR EAST

PROCHE-ORIENT
CERCANO ORIENTE

Dr Nabila Abdelhalim
Commercial Minister Plenipotentiary
Economic & Commercial Affairs
Embassy of the Arab Republic of Egypt
Salaria St. 267 – 00199 Rome
Rome
Italy
Tel: +39 06 85355092
Email: rome@ecs.gov.eg

Eng Ahmed Mohammed Elhelw
Codex Contact Point for Egypt
Food Standards
Egyptian Organization for Standardization and Quality
(EOS)
16 Tadreeb AlMudarbeen St., AlAmeriah
Cairo
Egypt
Tel: +201224083536
Email: Ahmed.Elhelw@eos.org.eg

NORTH AMERICA

AMÉRIQUE DU NORD
AMÉRICA DEL NORTE

Ms Mary Frances Lowe
US Manager for Codex Alimentarius
US Codex Office
Department of Agriculture
Food Safety and Inspection Services
1400 Independence Avenue, SW Room 4861-S Bldg.
Washington
United States of America
Tel: +1-202-205-7760
Email: maryfrances.lowe@fsis.usda.gov

Advisors to the Member for North America

Conseillères du Membre pour l'Amérique du Nord
Asesores del Miembro para América del Norte

Mr Kenneth Lowery
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
1400 Independence Avenue SW Room 4861-South
Building
Washington DC
United States of America
Tel: +1 202 690 4042
Email: kenneth.lowery@fsis.usda.gov

Ms Mae Johnson
Director
Bureau of Policy, Intergovernmental and International
Affairs
Health Canada, Government of Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway AL 2204C
Ottawa
Canada
Tel: 613 957-8417
Email: mae.johnson2@canada.ca

SOUTH WEST PACIFIC

PACIFIQUE SUD-OUEST
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Mr Tom Black
Director, Codex International Standards
Department of Agriculture and Water Resources
GPO Box 858
Canberra
Australia
Tel: +61262716682
Email: tom.black@agriculture.gov.au

Advisors to the Member for South West Pacific

Conseillères du Membre pour Pacifique Sud-Ouest
Asesores del Miembro para Pacífico Sudoccidental

Mr Raj Rajasekar
Senior Programme Manager
Ministry for Primary Industries
25 The Terrace
Wellington
New Zealand
Email: raj.rajasekar@mpi.govt.nz

COORDINATORS
COORDONNATEURS
COORDINADORES

COORDINATOR FOR AFRICA

Coordonnateur pour l'Afrique
Coordinador para África

Dr Kimutai William Maritim
Senior Assistant Director
Directorate of veterinary Services
Ministry of Agriculture, Livestock, Fisheries and
Irrigation
Private Bag Kabete
Nairobi
Kenya
Tel: +254722601653
Email: kimutaimaritim@yahoo.co.uk

COORDINATOR FOR ASIA

Coordonnateur pour l'Asie
Coordinador para Asia

Mr Sunil Bakshi
Advisor
(Codex / Regulations)
Food Safety and Standards Authority of India
FDA Bhawan, Near Bal Bhawan
New Delhi
India
Tel: +91-11-23237439
Email: sbakshi@fssai.gov.in

COORDINATOR FOR EUROPE

Coordonnatrice pour l'Europe
Coordinadora para Europa

Dr Nailya Karsybekova
Head of the Department for Codex Issues
Ministry of Health
Committee for Public Health Protection
National Center for Expertise
Dostyk Ave., 18
Business centre "Moscow", 8th Floor, Office 19
Astana
Kazakhstan
Tel.: +7(712)554925
Email: nailya.karsybekova@gmail.com

**COORDINATOR FOR LATIN AMERICA AND THE
CARIBBEAN**

Coordonnateur pour l'Amérique Latine et les Caraïbes
Coordinador para América Latina y el Caribe

Mr Diego Varela
Coordinador Asuntos Internacionales
Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad
Alimentaria, ACHIPIA
Ministerio de Agricultura
Nueva York 17, piso 4
Santiago
Chile
Tel: +56 2 27979900
Email: diego.varela@achipia.gob.cl

COORDINATOR FOR NEAR EAST

Coordonnateur pour le Proche-Orient
Coordinador para el Cercano Oriente

Dr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi
Senior Scientific Adviser
Institute of Standards & Industrial Research of IRAN
Director and Laboratory Manager Farough Life
Sciences Research Laboratory
No. 96, Parcham Street Tohid Square
Tehran
Iran (Islamic Republic of)
Tel: +98 912 159 17 66
Email: Faroughlab@gmail.com

**COORDINATOR FOR NORTH AMERICA AND
SOUTH WEST PACIFIC**

Coordonnateur pour l'Amérique du Nord et le Pacifique
Sud-Ouest
Coordinador para América del Norte y el Pacífico
Sudoccidental

Mr Timothy Tekon Tumukon
Director
Department of Biosecurity
Private Mail Bag 9086
Port Vila
Vanuatu
Tel: (678) 23519 or (678) 33580
Email: ttumukon@vanuatu.gov.vu

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)

Organisation mondiale de la Santé (OMS)

Organización Mundial de la Salud (OMS)

Dr Angelika Tritscher
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 7913569
Email: tritschera@who.int

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Dr Renata Clarke
Head, Food Safety and Quality Unit
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 2010
Email: Renata.Clarke@fao.org

Mr Markus Lipp
Senior Food Safety Officer
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Markus.Lipp@fao.org

CODEX SECRETARIAT

Secrétariat du Codex

Secretaría del Codex

Mr Tom Heilandt
Secretary Codex Alimentarius Commission
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 065705 4384
Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 52700
Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Sarah Cahill
Senior Food Standard Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 0657053614
Email: Sarah.Cahill@fao.org

Ms Verna Carolissen-mackay
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 065705 5629
Email: verna.carolissen@fao.org

Ms Hilde Kruse
Senior Food Standard Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 0657053331
Email: Hilde.Kruse@fao.org

Ms Lingping Zhang
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53218
Email: lingping.zhang@fao.org

Mr Patrick Sekitoleko
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 065705 6626
Email: patrick.sekitoleko@fao.org

Mr David Massey
Special Advisor
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53465
Email: david.massey@fao.org

Mrs Donatella Mori
IT Business Analyst (Information Systems)
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 6820
Email: donatella.mori@fao.org

Ms Anne Beutling
Associate Professional Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53528
Email: anne.beutling@fao.org

Ms Myoengsin Choi
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 54796
Email: myoengsin.choi@fao.org

Ms Rain Yamamoto
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 55868
Email: rain.yamamoto@fao.org

Mr Roberto Sciotti
Record & Information Management Officer &
Webmaster
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 56141
Email: Roberto.Sciotti@fao.org

Mr Mirko Montuori
Communication and Information Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53806
Email: mirko.montuori@fao.org

Mr Ross Halbert
Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: rhalbert@gmail.com

Mr Giuseppe Di Chiera
Programme Specialist
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 52533
Email: giuseppe.dichiera@fao.org

Ms Jingfei Qian
Visiting Expert
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 57050425
Email: Jingfei.Qian@fao.org

Ms Jocelyne Farruggia
Administrative Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Via delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 54601
Email: Jocelyne.Farruggia@fao.org

Ms Ilaria Tarquinio
Administrative Assistant
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 55425
Email: ilaria.tarquinio@fao.org

INCLUSIVIDAD Y OPORTUNIDAD EN LA ELABORACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DEL CODEX PARA 2020-25

El Comité Ejecutivo, en su 75.^a reunión, evocó la importancia de la inclusividad y la oportunidad en la elaboración de su nuevo Plan estratégico. Asimismo, los miembros recordaron el valor de las consultas regionales, y el Presidente destacó la necesidad de emplear enfoques innovadores para lograr esto. En este contexto se mantuvieron consultas informales entre la Mesa de la Comisión, los Coordinadores Regionales y la Secretaría con el fin de examinar las posibles opciones.

Algunos de los principios importantes que surgieron de los debates fueron los siguientes:

- la planificación estratégica es un proceso evolutivo;
- el plan pertenece a las regiones y los miembros, por lo que se requiere su activa participación para elaborarlo;
- los Coordinadores Regionales desempeñan una función clave para promover la participación en los debates sobre el plan estratégico;
- la aplicación regional del plan será fundamental.

Teniendo en cuenta lo anterior, se convino en que se debería procurar facilitar las oportunidades de celebrar debates, tanto electrónicos como presenciales, en función de las necesidades específicas de cada región y con especial atención en el plan estratégico, más que en la aplicación de un enfoque excesivamente rígido. Con el fin de facilitar los nuevos debates y el posible acuerdo durante la 76.^a reunión del Comité Ejecutivo sobre un marco de participación regional, a continuación, se propone un calendario para la finalización.

El proceso propuesto, dirigido a facilitar la aprobación durante el 42.^o período de sesiones de la Comisión, ofrece tres oportunidades de debate en el ámbito regional: dos relativas al contenido del plan estratégico (en los períodos comprendidos entre julio y noviembre de 2018 y entre enero y marzo de 2019, con la posibilidad de reunirse paralelamente a la reunión del CCGP como opción). El documento estaría disponible para una última ronda antes de la 77.^a reunión del Comité Ejecutivo y del 42.^o período de sesiones de la Comisión. Los Comités Coordinadores Regionales facilitarían, por tanto, la elaboración de hojas de ruta para la aplicación regional¹⁰ en sus respectivas regiones.

Aun observando que la decisión sobre el calendario para la finalización del nuevo Plan estratégico se debatiría durante la 76.^a reunión del Comité Ejecutivo, el proceso siguiente describe las medidas que han de adoptarse con miras a la aprobación en el 42.^o período de sesiones de la Comisión. Si se conviene en extender el plazo para la elaboración, se propone que esto prolongue simplemente el período de consultas (segunda y tercera ronda) y que la redacción final se llevaría a cabo en diciembre de 2019, más que en abril de 2019. Como los debates destacaron la importancia de contar con una hoja de ruta regional para la aplicación del Plan estratégico e, independientemente del plazo que se observe, se propone que esto se examine durante la próxima ronda de reuniones regionales de coordinación, entre septiembre y octubre de 2019.

Proceso de participación y revisión del Plan estratégico para respaldar la aprobación en el 42.^o período de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius

¹⁰ En consonancia con la observación de que el plan pertenece a las regiones y los miembros, está prevista la elaboración de una hoja de ruta regional para la aplicación, que permitirá que los Comités Coordinadores Regionales señalen las actividades en las que asumirían el liderazgo, determinen en qué aspectos las regiones pueden encabezar la provisión de datos pertinentes y otros aspectos, a fin de contribuir al seguimiento de la aplicación del plan estratégico (aprovechando los mecanismos de recopilación de datos en la medida de lo posible) y en qué casos podrían las regiones utilizar los resultados con el fin de seguir promoviendo y facilitando la labor del Codex.

Plazo	Medida
1 de agosto de 2018	Envío de una carta circular en la que se solicitará la formulación de observaciones, junto con el Plan estratégico revisado basado en los debates mantenidos en la 75. ^a reunión del Comité Ejecutivo (y en su 76. ^a reunión)
1 de agosto de 2018-30 de noviembre de 2018 (primera ronda de observaciones)	Debates presenciales convocados en cada región, en paralelo a las reuniones o los talleres programados existentes en la medida de lo posible. Estas reuniones irían precedidas de un debate electrónico proactivo promovido por el Coordinador Regional y respaldado por la Secretaría del Codex. Su objetivo sería familiarizar a los miembros de la región con el plan y promover la importancia de las observaciones de los miembros en esta primera ronda.
30 de noviembre de 2018	Plazo para la presentación de observaciones de los países
1 de diciembre de 2018-15 de enero de 2019	Revisión del Plan estratégico basada en la primera ronda de observaciones. Reunión del grupo de redacción convocada en diciembre (posiblemente en paralelo a la reunión de un órgano auxiliar) a fin de incorporar las observaciones recibidas durante el período de observaciones
16 de enero de 2019 (aprox.)	Distribución de una carta circular destinada a solicitar observaciones de los miembros y, en la medida de lo posible, posturas regionales sobre la versión revisada del Plan estratégico.
16 de enero-30 de abril de 2019 (segunda ronda de observaciones)	Período de observaciones sobre la versión revisada. Se alienta a los Coordinadores Regionales a solicitar aportaciones regionales para fundamentar las posiciones regionales por medios electrónicos o en debates presenciales (por ejemplo, paralelamente al CCGP). Se agradecerá también recibir nuevas observaciones de cada miembro.
1-30 de mayo de 2019	Revisión final del Plan estratégico por parte del grupo de redacción
1 de junio de 2019	Publicación del proyecto final del Plan estratégico en todos los idiomas en las páginas web del 42. ^o período de sesiones de la Comisión y la 77. ^a reunión del Comité Ejecutivo
1-4 de julio de 2019	Debate y formulación de recomendaciones sobre los próximos trámites por parte del Comité Ejecutivo en su 77. ^a reunión
8-12 de julio de 2019	Debate y, en caso de haber acuerdo, adopción por parte de la Comisión
Septiembre-octubre de 2019	Debate de los comités coordinadores regionales sobre las hojas de ruta regionales para la aplicación del Plan estratégico

Apéndice III**MANDATO DEL SEGUNDO SUBCOMITÉ DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DEL COMITÉ EJECUTIVO**Ámbito de trabajo

Elaboración de un proyecto completo del Plan estratégico para 2020-25 para que lo examine el Comité Ejecutivo en su 77.^a reunión y lo apruebe la Comisión en su 42.^o período de sesiones.

Calendario y productos concretos:

El subcomité comenzará su labor el 1 de agosto de 2018. Tendrá las siguientes funciones:

- (i) elaborar un proyecto revisado del Plan estratégico para 2020-25 para fines de diciembre de 2018, tomando en consideración las observaciones recibidas de los miembros durante el período de consulta que tendrá lugar entre agosto y noviembre de 2018;
- (ii) elaborar un nuevo proyecto revisado del Plan estratégico para 2020-25 para fines de mayo de 2019, tomando en consideración las observaciones recibidas de los miembros durante el período de consulta que tendrá lugar entre enero y abril de 2019;
- (iii) examinar y redactar, durante el período comprendido entre agosto de 2018 y mayo de 2019, un texto relativo a los asuntos que requieren mayor consideración de manera iterativa, según se señala en el párrafo 53 del informe de la 75.^a reunión del Comité Ejecutivo.

Composición y modalidades de trabajo:

Presidirá el subcomité el Vicepresidente, Sr. Steve Wearne, y la Vicepresidenta, Sra. Mariam Eid, será su Presidenta suplente. El subcomité desempeñará su labor principalmente por medios electrónicos, utilizando la plataforma en línea. Todos los miembros del Comité Ejecutivo podrán inscribirse y participar. Se prevé la celebración de reuniones presenciales de redacción en noviembre o diciembre de 2018 y mayo de 2019. De ser necesario, se convocarán otras reuniones presenciales. El subcomité trabajará en inglés.